

## 如何完成

## 卫生许可申请

### 谁需要完成申请?

在菲沙卫生局 (Fraser Health) 区域经营以下类型生意之一的任何人, 都必须完成“卫生许可申请” (Application for Health Approval)。

- **食品** (餐厅、食品店、食品加工、移动车辆、移动餐车)

所有以丙烷或燃气为燃料的移动户外食品服务设备都必须贴有BC省安全局 (BC Safety Authority) 的批准贴花, 或获得 “

- **泳池** (游泳池、热水池、喷水池)
- **个人服务场所** (美发沙龙、美容院、身体穿洞及纹身服务)

**注意:** 如果您正在申请供水系统批准, 您必须填写“饮用水经营许可证申请” (Drinking Water Operating Permit Application) 表格, 该表格可在以下网址获得: [www.fraserhealth.ca/drinkingwater](http://www.fraserhealth.ca/drinkingwater)。

### 我为什么需要完成申请?

在环境健康官员批准您的企业经营或颁发“卫生经营许可证” (Health Operating Permit) 之前, 需要填写完整的申请表。

### 我需要在申请表上提供哪些信息?

1. 提供以下信息:
  - 企业主信息
  - 地点、帐单和邮寄地址
  - 卫生批准申请类型
  - 服务类型
2. 如果您有任何问题, 请联系您当地的环境健康官员。
3. 在签名的地方, 请书写及签署您的名字并写上日期。
4. 将填妥的表格提交给您的环境健康官员, 或转发给当地的健康保护 (Health Protection) 办公室。

请按照本简报中的“4个步骤”来填写卫生许可申请表。



第1步：  
提供企业主信息

➤ 所有权类型

在经营所有权类型 (type of ownership) 旁边, 请选择描述您的企业经营的方框。

- **独资经营 (Sole proprietorship)** 是指企业由一个人拥有并经营。
- **合伙经营 (Partnership)** 是指企业由两个或两个以上的人拥有和经营。
- **公司 / 有限公司 (Corporation/limited company)** 是指一个或多个在法律上被认可为独立实体 (具有自己的名称和身份) 的人经营业务。公司是通过合并行为创建的。
- **社团 (Society)** 是指为共同目的而联合起来的一群人。

如果所有权类型是**合伙经营**, 请附上您的法定“合伙人协议”文件的副本。

如果所有权类型是**有限公司或社团**, 请附上您的“公司注册证书”的副本, 这是在公司/社团成立时向政府代理人提交的文件。

➤ 法定企业主姓名

填写法定经营所有者的姓名。

- **独资经营** – 企业主姓名。
- **合伙经营** – 合伙人姓名。
- **公司/有限公司** – 公司名称。
- **社团** – 社团名称。

The form is titled "APPLICATION FOR HEALTH APPROVAL Health Protection" and includes the Fraser Health logo. It contains several sections:
 

- Owner Information:** Includes fields for Permit Fee, Date Collected, payment methods (Cheq, Visa, Amex, Cash, MasterCard), and Sent to Billing. It also has checkboxes for Type of Ownership (Sole Proprietorship, Partnership, Corporation, Society) and a checkbox for Copy of Legal Documents Provided.
- Legal Owner Name:** A text field for the legal owner's name.
- Doing Business As (DBA):** A text field for the business name.
- SITE ADDRESS and BILLING ADDRESS:** Two sets of fields for Person in Charge/Operator, Email Address, Street Address, City/Municipality/Province, and Postal Code. There are checkboxes for "Same as Site Address".
- MAILING ADDRESS:** Fields for Street Address, City/Municipality/Province, and Postal Code, with a "Same as Site Address" checkbox.
- Type of Application:** Checkboxes for New Facility, Services Change, Permit Corrections, Owner Change, Name Change, Address Change, Months of Operation Change, Fee Category Change, and Status Change.
- Type of Service:** Checkboxes for Food Service, Pool (with sub-options for Wading/Spray, Pool, Hot Tub), and Personal Service. It includes seating capacity and number of months open annually.
- Applicant Signature:** Fields for Applicant Signature, Applicant Name (please print), and Date of Signature.
- Environmental Health Officer - Complete this Section:** A large section with checkboxes for Permitted/Non Permitted Food, FS Trained, Permitted/Non Permitted Pool, Sanitation Plan, Declaration Form Attached, Exempt, Fee Waived, Multi-Facility Operation, and CCFL Food Facility. It also includes conditions for Take Out Only, Single Service Utensils Only, Full Service Mobile, Mobile Vending Cart, and Other, along with an FSA Approval Sticker #.

 Numbered callouts 1-4 are placed on the left side of the form:
 

- 1: Points to the Owner Information section.
- 2: Points to the Legal Owner Name and Doing Business As (DBA) fields.
- 3: Points to the Type of Application section.
- 4: Points to the Type of Service section.



➤ 作为 (DBA - Doing Business As) 进行经营  
填写公司名称。

- **移动装置的车辆牌照号码**  
如适用, 请在DBA名称后面填写车牌号。

## 第2步:

### 填写地点、账单和邮寄地址

填写每一个地址部分，包括以下电话号码：

- **经营场所地址 (Site Address)** 是指您公司的地址。包括负责人的姓名、电邮地址、街道地址和公司所在的城市。
- **帐单地址 (Billing Address)** 是指帐单（如设施允许）或信件将被发送到的地址。
- **邮寄地址 (Mailing Address)** 是指企业的当地邮寄地址（可能与经营场所地址相同）。

## 第3步:

### 填写申请类型

注明您要提交的“申请类型”（type of application）。如果您有任何疑问，请向环境健康官员查询。

- **新设施 (New Facility)** 是指在新地点的新的企业经营。
- **企业主变更 (Owner Change)** 是指您作为一个现有企业的新的企业主。
- **地址更改 (Address Change)** 是指经营场所、帐单或邮寄地址已更改。
- **费用类别变更 (Fee Category Change)** 是指将运营从不可计费设施更改为可计费设施。
- **服务变更 (Service Change)** 是指在经营许可证添加或删除条件。
- **名称更改 (Name Change)** 是指企业名称已更改。
- **运营月数变更 (Months of Operation Change)** 是指您在一年中运营的月数变化。
- **状态变更 (Status Change)** 是指更改现有的计费状态（例如，费用豁免或免除、多设施折扣、座位容量）。
- **许可证更正 (Permit Correction)** 是指许可证上的信息需要更正或更新。
- **生效日期 (Effective Date)** - 填写企业开业的日期（将从该日期开始收取许可证费用）。

## 第4步:

### 填写服务类型

在“服务类型”（type of services）旁边的一栏里，选择描述您的企业经营的方框。

- **餐饮服务 (Food Service)** 是指为公众消费提供食品的企业经营。食品服务企业的类型包括（但不限于）：
  - ⇒ 全方位服务餐厅
  - ⇒ 外卖餐厅
  - ⇒ 移动餐车/小卖部
  - ⇒ 外烩经营者
  - ⇒ 食品店（包括有热狗机的食品店）
  - ⇒ 食品加工
  - ⇒ 电影院
  - ⇒ 瓶装水装瓶厂
- **泳池 (Pool)** 是指游泳池、浅水池/喷水池或热水池。
- **个人服务设施 (Personal Service Establishment)** 是向他人或在他人身上提供个人服务的企业。个人服务的类型包括（但不限于）美发沙龙、美容院、身体穿洞、纹身或其他水疗服务（例如按摩、反射疗法等）。
- **开业月数 (Number of Months Open)** 通过勾选相应的方框来注明企业经营的月数。如果企业每年经营时间少于 12 个月，请勾选企业营业月份对应的方框。完成这一部分很重要，因为费用是按企业经营月份按比例收取的。
- **烟草 (Tobacco)** 请注明您是否销售烟草和/或电子烟产品。

**“获得许可”的设施将需要在提交申请时一并支付费用。**

可以在您当地的健康保护办公室以现金或支票形式支付。

如需信用卡付款，请致电 (604) 918-7507。

## “卫生许可申请” (Application for Health Approval) 可在以下 环境健康办公室 (Environmental Health Office) 获取

要通过电话联系当地的环境健康办公室，请致电

人口公共卫生中央呼叫中心

(Population Public Health Central Call Centre) :

**604-587-3936**

并请求连接到您当地的办公室。

**Abbotsford 阿博斯福德** (包括Clayburn, Clearbrook, Matsqui和Mt. Lehman)  
207 – 2776 Bourquin Crescent West  
Abbotsford, BC V2S 6A4

**Chilliwack 奇利瓦克** (包括Agassiz, Harrison Hot Springs, Hope, Boston Bar和Sunshine Valley)  
45470 Menholm Road  
Chilliwack, BC V2P 1M2

**Langley 兰里** (包括Aldergrove, Fort Langley, Langley City和Langley Township)  
Langley Memorial Hospital  
22051 Fraser Highway  
Langley, BC V3A 4H4

**New Westminster 新西敏**  
218 – 610 Sixth Street  
New Westminster, BC V3L 3C2

**Surrey 素里** (包括Cloverdale)  
Suite 100, Central City Tower  
13450 – 102nd Avenue  
Surrey, BC V3T 5X3

**Burnaby 本拿比**  
300 – 4946 Canada Way  
Burnaby, BC V5G 4H7

**Delta 三角洲** (包括Tsawwassen & White Rock)  
201 – 11245 84th Avenue  
Delta, BC V4C 2L9

**Mission 米逊** (包括Deroche, Dewdney, Hatzic Lake, Lake Erroch和Harrison Mills)  
7298 Hurd Street  
Mission, BC V2V 3H5

**Ridge Meadows 草原岭** (包括Maple Ridge和Pitt Meadows)  
400 – 22470 Dewdney Trunk Road  
Maple Ridge, BC V2X 5Z6

**Tri-Cities 三联市** (包括Coquitlam, Port Coquitlam, Port Moody, Anmore和Belcarra) 300 – 205 Newport Drive  
Port Moody, BC V3H 5C9

若要了解有关环境健康服务处的信息，请访问菲沙卫生局网站：

[www.fraserhealth.ca/healthprotection](http://www.fraserhealth.ca/healthprotection)